

# PERCEPÇÃO DAS INTERROGATIVAS DO INGLÊS POR APRENDIZES BRASILEIROS<sup>1</sup>

Carlos Vinícius Oliveira de Jesus<sup>2</sup> , Vera Pacheco<sup>3</sup>

## RESUMO:

O objetivo geral deste trabalho é investigar como ocorre a percepção de orações interrogativas por aprendizes brasileiros. Nossa hipótese é a de que o aprendiz tenderá a perceber a interrogativa com eficiência quando houver interrogação estiver na própria própria sintaxe, por inversão do verbo ou acréscimo de verbo auxiliar. Para realizar essa pesquisa, gravamos interrogativas em inglês com marcas sintáticas e prosodicamente marcada. Testes de percepção foram a juízes aprendizes do inglês como segunda língua. As marcas sintáticas favorecem a percepção da interrogativa

PALAVRAS-CHAVE: interrogativa; percepção; língua inglesa

## INTRODUÇÃO

As orações interrogativas são muito abundantes nas línguas. No inglês, as orações interrogativas podem ser marcadas por inversão do verbo, como em “Are you happy?” Ou pelo acréscimo de um verbo auxiliar como “Do you want happy?” Além dessas marcas sintáticas, essas orações possuem um contorno melódico típico de uma oração (Roach, 1991).

Além dessas marcar sintáticas, o inglês vem adotando na realização das interrogativas somente o contorno melódico. Assim a questão que colocamos nesta pesquisa é como se dá a percepção das interrogativas por parte de brasileiros aprendizes de inglês como língua estrangeira. Nosso objetivo é avaliar a percepção das interrogativas por parte desse grupo de sujeitos. Nossa hipótese é que os aprendizes tenderão a perceber mais as interrogativas que forem marcadas sintaticamente.

## MATERIALE MÉTODO

1 Pesquisa financiada pela FAPESB

2 Graduando do Curso de Letras Modernas, UESB/VC

3 Professora do Departamento de Estudos Linguísticos e Literários – DELL/VC

- *SELEÇÃO DAS ORAÇÕES*: foram selecionadas orações interrogativas com e sem marcas sintáticas
- *GRAVAÇÃO DAS FRASES ALVO*: as frases selecionadas foram gravadas em cabine acústica para montar os estímulos.
- *APLICAÇÃO DO TESTE DE PERCEPÇÃO*: foram aplicados testes de percepção para identificação e discriminação das orações interrogativas.

## RESULTADOS E DISCUSSÃO

As orações interrogativas têm um padrão prosódico bem marcado o que facilita a sua percepção por parte de quem ouve (PACHECO, 2003). No inglês, além do padrão ascendente, as interrogativas podem ser sinalizadas sintaticamente com a inversão do verbo ou o acréscimo de um verbo auxiliar.

O teste de percepção aplicado evidenciou que as interrogativas são bem percebidas e que o padrão prosódico funciona como uma pista robusta na identificação desse tipo de oração

## CONCLUSÕES

Diante dos resultados obtidos, podemos concluir que as interrogativas são bem percebidas pelos brasileiros aprendizes de inglês como língua estrangeira e o padrão prosódico dessas sentenças contribuem nessa tarefa.

## REFERÊNCIAS

ROACH, P. English phonetics and phonology. 2 ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1991.

PACHECO, V.. Realizações fonéticas dos sinais de pontuação usados na escrita do Português do Brasil.. Estudos Lingüísticos (São Paulo), CD ROM, v. XXXIII, p. 9-15, 2003.